



๒๐๖

๒๐๕

๒๐๙

โครงการแวนสายตาสถา

ชนน



ปี

โครงการ

แว่นสายตา

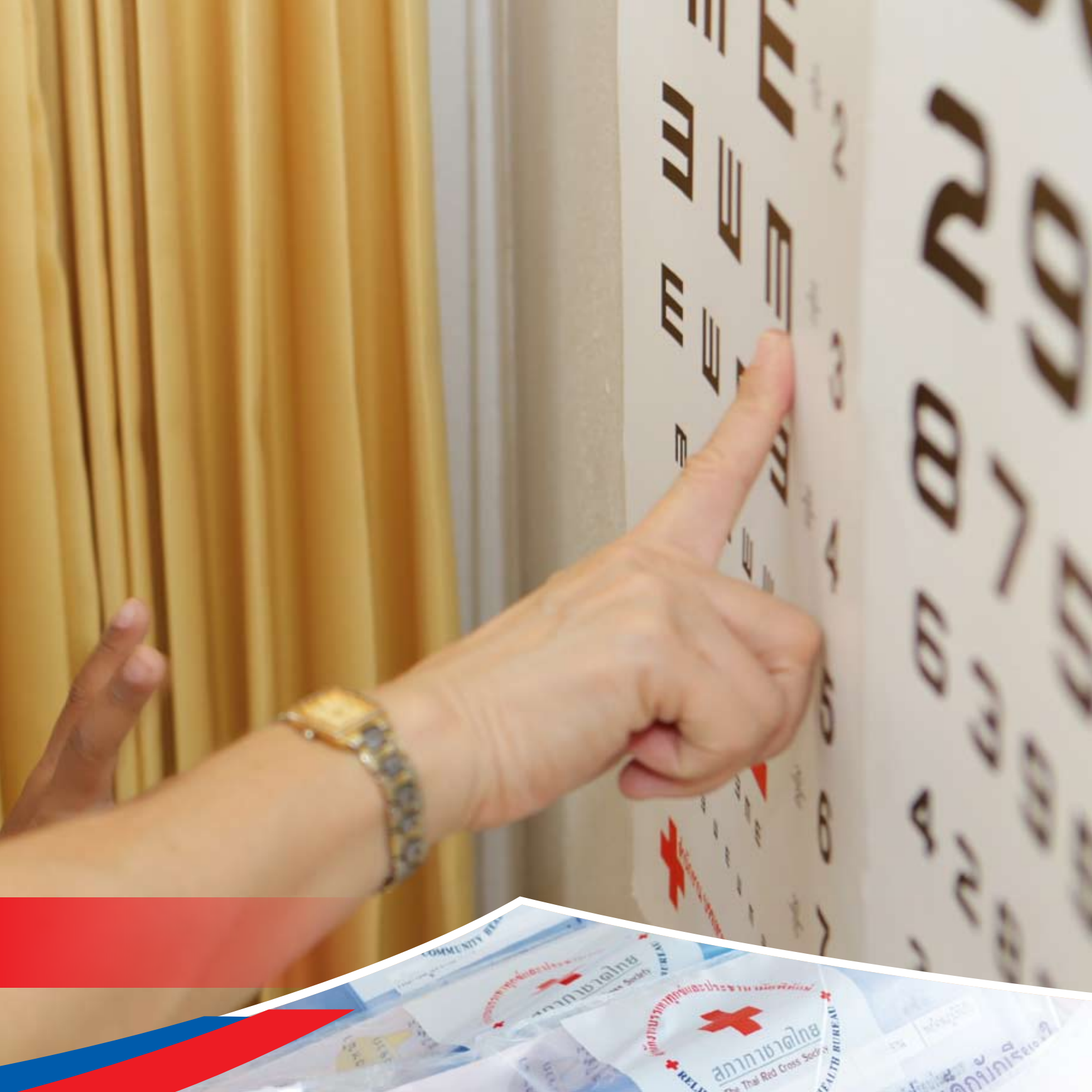
สภาาชาดไทย เพื่อเด็กนักเรียนในชนบท

สำนักงานบรรเทาทุกข์และประชานามัยพิทักษ์

15 Years of the Thai Red Cross Eye Glasses For School Children In
Rural Areas Project, Relief and Community Health Bureau



สำนักงานบรรเทาทุกข์และประชานามัยพิทักษ์ สภากาชาดไทย
The Relief and Community Health Bureau The Thai Red Cross Society





คำนิยมของเลขาธิการสภากาชาดไทย

Message from Secretary General of the Thai Red Cross Society

เป็นที่น่ายินดีอย่างยิ่งที่โครงการแว่นสายตาสภากาชาดไทย เพื่อเด็กนักเรียนในชนบทได้ปฏิบัติงานมาครบ ๑๕ ปี ในปี ๒๕๕๕ นี้ โครงการนี้ได้รับเริ่มขึ้นเมื่อปี พ.ศ. ๒๕๔๐ โดยมีแพทย์หญิงอุไรวัลย์ ดินนังวัฒนะ จักษุแพทย์ของสำนักงานบรรเทาทุกข์และประชานามัยพิทักษ์สภากาชาดไทย เป็นหัวหน้าคณะ ออกให้บริการตรวจวัดสายตาประกอบแว่นให้แก่เด็กนักเรียนโดยไม่คิดมูลค่า

โครงการแว่นสายตาฯ เป็นโครงการที่ช่วยเหลือและส่งเสริมคุณภาพชีวิตของเด็กนักเรียนที่มีปัญหาทางสายตา มีวัตถุประสงค์หลักที่จะช่วยเหลือเด็กนักเรียนที่มีปัญหาสายตา ที่ฐานะยากจนขาดโอกาสในการพบจักษุแพทย์ โดยเฉพาะอย่างยิ่งนักเรียนในชนบทที่ห่างไกลให้มีแว่นสายตาที่ตรงกับสายตา ทำให้เด็กกลุ่มนี้ได้มองเห็น ได้อ่านหนังสือชัดเจนขึ้นเป็นการส่งเสริมและสนับสนุนให้เด็กกลุ่มนี้สามารถเรียนรู้และดำเนินชีวิตได้เหมือนเด็กปกติทั่วไป

It is a great pleasure that, 2012 is a year a project of “**Thai Red Cross eye glasses for school children in rural areas**” has been proceeded for 15 years. The project was initiated and led in 1997 by Dr. Uraiwan Tinnangwattana, an ophthalmologist of Relief and Community Health Bureau of the Thai Red Cross Society to provide the eye examination services and eye glasses to the school children with eye-sight problem for free.

Main objective of the project is to alleviate the eye-sight suffering of poor children who have no chance to see the ophthalmologist, especially those who resided in remote areas. Provision the proper eye glasses to this group of children to let them read clearly could support and enhance their abilities to learn and lead their lives as well as any other children.





นายแพน วรณเมธี

เลขาธิการสภาการศึกษา
ไทย



ตลอดระยะเวลา ๑๕ ปีที่ผ่านมา คณะจักษุแพทย์ได้ปฏิบัติงานใน ๗๗ จังหวัด มีเด็กนักเรียนกว่า ๕,๕๙๐,๗๒๘ คน ได้รับการตรวจคัดกรองสายตาเบื้องต้นและมีนักเรียนกว่า ๕๓,๖๓๕ คน ได้รับแว่นสายตาจากโครงการนี้ โดยได้รับความร่วมมือเป็นอย่างดีจากผู้ว่าราชการจังหวัด นายกเหล่ากาชาดจังหวัด คณะกรรมการเหล่ากาชาดจังหวัดทุกจังหวัด โรงเรียนทุกโรงเรียนที่เข้าร่วมโครงการ ตลอดจนคณะครู-อาจารย์ที่ช่วยดำเนินการและหน่วยงานอื่นที่เกี่ยวข้อง สภาการศึกษาไทยจึงใคร่ขอถือโอกาสนี้ขอบคุณทุกท่านทุกองค์กรเป็นอย่างยิ่งที่ได้ให้การสนับสนุนโครงการนี้เป็นอย่างดีมาโดยตลอดและหวังว่าจะสนับสนุนโครงการนี้ต่อไป

ในโอกาสเดียวกันนี้ ขอแสดงความชื่นชมเจ้าหน้าที่ทุกท่านที่เสียสละ ท้มเทกำลังกายกำลังใจ อุทิศตนปฏิบัติงานให้ลุล่วงไปด้วยดีตลอดระยะเวลา ๑๕ ปีมานี้ ข้าพเจ้าขออำนวยการให้โครงการนี้ประสบผลสำเร็จ และดำเนินการต่อไปอย่างต่อเนื่องและยั่งยืน เพื่อส่งเสริมคุณภาพชีวิตให้แก่เด็กนักเรียนซึ่งจะกลายเป็นกำลังสำคัญของชาติในอนาคตต่อไป และขอให้ทุกท่านที่เกี่ยวข้องกับโครงการนี้จงประสบความสุข ความสำเร็จ ความเจริญก้าวหน้า มีพลังกายและพลังใจเข้มแข็งที่จะประกอบคุณงามความดีบำเพ็ญประโยชน์สุขแก่สังคมต่อไป

For 15 consecutive years, the project's ophthalmology team has worked in 77 provinces, covered the eye examinations of 5,590,728 school children and 53,635 has received the eye glasses made individually to solve each eye-sight problem. This is the result of good co-operation of the provincial governors, chairman and committees of the provincial Red Cross Chapters, every school participated including the teachers and other partners involved. The Thai Red Cross Society would like to take this opportunity to gratefully thank each and every organizations for long and strong support to the project and looking forward for more in years ahead.

On this auspicious occasion, I would like to express the appreciation to every staff for their dedications, contributions and efforts for the 15 years of project's achievement. May the project be successfully proceeded with continuity and sustainability, to raise quality of lives of children who are going to become the important power of the nation's future. **Wish you all the happiness, success, progression and physically and mentally strength to keep on doing good deeds for happy welfare of the society.**





สารจากผู้อำนวยการ สำนักงานบรรเทาทุกข์และประชานามัยพิทักษ์ สภากาชาดไทย

Message from Director of Relief and Community
Health Bureau, The Thai Red Cross Society

โครงการแว่นสายตาสภากาชาดไทยเพื่อเด็กนักเรียนในชนบท เป็นโครงการหนึ่งที่ส่งเสริมคุณภาพชีวิตของผู้ที่ยากไร้และด้อยโอกาส โดยเฉพาะเด็กนักเรียนในชนบททุกระดับชั้น การศึกษาที่มีปัญหาสายตา อันเป็นภารกิจหลักประการหนึ่งของสภากาชาดไทย โดยสำนักงานบรรเทาทุกข์และประชานามัยพิทักษ์ สภากาชาดไทย ได้ริเริ่มจัดทำโครงการขึ้นครั้งแรกในระหว่างวันที่ ๑๓ - ๑๗ มกราคม ๒๕๔๐ ปฏิบัติงาน ณ จังหวัดเลย มีแพทย์หญิงอุไรวัลย์ ดินนังวัฒนะ เป็นหัวหน้าทีม จัดทีมจักษุแพทย์ ประกอบด้วย แพทย์ ๑ คน พยาบาล ๕ คน ผู้ช่วยพยาบาล ๑ คน พร้อมด้วยพนักงานขับรถ ๑ คน ออกปฏิบัติงานให้บริการตรวจวัดสายตาประกอบแว่นสายตาให้แก่เด็กนักเรียนที่มีปัญหาสายตาทุกคน ไม่ว่าจะเป็น สายตาสั้น สายตายาว และสายตาเอียง ด้วยเครื่องมือ อุปกรณ์ ที่ทันสมัยและมีคุณภาพ รวมเป็นเวลา ๑๕ ปี ซึ่งเป็น ๑๕ ปี ที่สำนักงานบรรเทาทุกข์และประชานามัยพิทักษ์ สภากาชาดไทย มีความภาคภูมิใจที่ได้ช่วยเหลือเด็กนักเรียนที่มีปัญหา

Thai Red Cross society eyeglass for student in rural area project is, one of the quality of life enhancing project for the poor and inferior people especially for sight-seeing problem students. This is one of the core areas of the Thai Red Cross Society . The Relief and Community Health Bureau The Thai Red Cross Society initiated first eyeglass for student in upcountry area project during 13th-17th, January ,1997 at Loei province. The leader of this project was Dr. Uraiwan Tinnangwatthana, Ophthalmologist who set up an Ophthalmology team which consisted of 1 physicians, 1 nurse, 1 nurse-aid and 1 driver. The Ophthalmology team served and cared with high technological and standard medical equipments for every students with sight - seeing problem such as short-eyesight, long - eyesight





สายตาครบทุกจังหวัดในประเทศไทย มีนักเรียน ๕๓,๖๓๕ คน ได้รับแว่นสายตาจากโครงการแว่นสายตา ทำให้เด็กเหล่านั้นมีโอกาสเพิ่มทักษะศักยภาพในการศึกษาเล่าเรียนมากขึ้นและจะกลายเป็นกำลังสำคัญในการพัฒนาประเทศชาติต่อไปในอนาคต

ในนามของเจ้าหน้าที่สำนักงานบรรเทาทุกข์และประชานามัยพิทักษ์ สภากาชาดไทย ขอขอบคุณผู้บริหาร สภากาชาดไทย ผู้ว่าราชการจังหวัด นายกเหล่ากาชาดจังหวัด คณะกรรมการเหล่ากาชาดจังหวัดทุกจังหวัด โรงเรียนทุกโรงเรียน ที่เข้าร่วมโครงการตลอดจนคณะครู-อาจารย์ที่ช่วยดำเนินการ หน่วยงานอื่นที่เกี่ยวข้อง ตลอดจนผู้มีจิตศรัทธาสนับสนุนโครงการแว่นสายตา และเจ้าหน้าที่สำนักงานบรรเทาทุกข์ฯทุกท่านที่เสียสละ พุ่มเทก่าลังกายกำลังใจ อุทิศตนปฏิบัติงานให้ลุล่วงไปด้วยดี และหวังเป็นอย่างยิ่งว่าคงจะได้รับความร่วมมือและให้การสนับสนุนตลอดไป **ขอบคุณความดีของท่านจงดลบันดาลให้ท่านประสบความสุข มีสุขภาพกาย สุขภาพใจแข็งแรงและเข้มแข็งตลอดไป**

and astigmatism. Our Thai Red Cross Ophthalmology team are proud to be the giver and reliever for 53,635 students in every provinces for 15 years. These students deserved good chance of potential of education with corrected eyesight seeing so they are going to be the well educated people and will be the future of our country.

The Relief and Community Health Bureau The Thai Red Cross Society sincerely thanks the executive of Thai Red Cross Society, Governor chairman of red cross provincial chapters every students in each school a teachers to every donors and supporters and every sacrificed and willing full people as well as The Relief and Community Health Bureau personals. **We hope every parties concerned will participate and support this project wish you all happy, wealthy and healthy forever**







สารบัญ



บันทึกเส้นทางโครงการ แว่นสายตาสภากาชาดไทย เพื่อเด็กนักเรียนในชนบท

Ways are Means of The Thai Red Cross' Eysglasses for School Children in Rural Areas

ธรรมข้อหนึ่งกล่าวว่า

“สิ่งใดเกิดขึ้นแล้วล้วนดีเสมอ”

ข้าพเจ้าจึงมาคิดถึงผลดีของการที่ตัวเองมีสายตาสั้น และ
เอียง คำตอบที่ได้ก็คือ ทำให้เกิดโครงการ **“แว่นสายตา
สภากาชาดไทย เพื่อเด็กนักเรียนในชนบท”** ขึ้น

เพราะข้าพเจ้าซาบซึ้งถึงผลเสียของการมีปัญหาสายตา
ทำให้มองไม่เห็นสิ่งที่คุณครูเขียนบนกระดานดำ จึงจดงานไม่ทัน
สุดท้ายก็เรียนไม่ทัน และเมื่อได้ใส่แว่นสายตาปัญหาก็แก้ไขได้
ทันที ข้าพเจ้าจึงมาคิดต่อว่า หากปัญหานี้เกิดขึ้นกับเด็กที่พ่อแม่
มีฐานะยากจน คงยากที่จะหาเงินมาตัดแว่นให้ลูก หากมองไม่ชัด
การรับรู้ก็ย่อมลดลง เด็กเหล่านั้นก็ต้องขาดโอกาสพัฒนาศักยภาพ
ของตนเอง และเมื่อทำโครงการต่อเนื่อง สัมผัสปัญหาของเด็กมากขึ้น
ก็ได้พบว่า ปัญหาความยากจน ไม่ใช่ปัญหาหลักของการไม่ได้
ใส่แว่น ปัญหาที่สำคัญกว่าก็คือเด็กไม่รู้ว่าตนเองมีปัญหาสายตา
เนื่องจากว่าเห็นอย่างนี้มาตลอด ไม่เคยรู้ว่าแว่นสายตาจะช่วยให้
ตนเองมองเห็นได้ชัดเจนขึ้น

ไม่น่าเชื่อว่าข้าพเจ้าทำโครงการนี้มาถึง ๑๕ ปีแล้ว เดินทาง
ครบทุกจังหวัด ทั่วทั้งประเทศ จากตอนแรกเป็นหมอตาบใหม่
เด็กๆ เรียกพี่หมอ แต่ปัจจุบันกลายเป็นป้าหมอไปแล้ว

“Whatever occurred, benefits someone somehow.” Is one of the Dhamma Verses.

I then tried to figure out if my short eyesight benefits
anyone, and the answer is; it made me initiate the project
of **“The Thai Red Cross eyeglasses for school children
in rural areas”**

I remembered the suffering of my affected eyesight
when I could not see what the teacher had written on board,
I could neither taking notes nor keeping up with the lessons.
But a pair of eyeglasses suddenly solved all of my problems.
So, I kept thinking of poor children with the same problem
as mine, it must be very hard for their parents to earn for
the eyeglasses and that would lessen their abilities to learn
and opportunities to develop themselves. Anyway, along the
years of the project, we have learned that poverty is not the
main cause of not accessing to eyeglasses. Unawareness is.
The children themselves unaware of their eyesight problems
because they get used to it and never have any idea that
they can see better through the right eyeglasses.

It is hard to believe that we have proceeded the
project as long as 15 years and travelled to work in every
provinces all over the country. For me myself, started from a
brand new Ophthalmologist that the children used to called
“Dr. Sis” to become their **“Dr. Auntie”**.



ข้าพเจ้าขอขอบคุณสภาอากาศไทย ที่ให้โอกาสและสนับสนุนให้ข้าพเจ้าทำโครงการนี้ ขอขอบคุณทีมงานที่ทุ่มเทกำลังกายกำลังใจช่วยกันแก้ปัญหาฝ่าฟันอุปสรรคด้วยกันมาตลอด ผลงานที่ได้เป็นรูปธรรมที่ชัดเจน เด็กได้รับการตรวจสายตามากกว่า ๕ ล้านคน มอบแว่นสายตามากกว่า ๕ หมื่นอัน

หากถามว่าความสุขของการทำงานอยู่ตรงไหน ข้าพเจ้าว่าความสุขเกิดขึ้นง่ายมาก เมื่อเราเอาเลนส์ลงแว่นใส่ ให้เด็กที่มาตรวจ หากเด็กมองเห็นชัด รอยยิ้มก็จะเกิดขึ้นทันที และในวันแจกแว่น เราก็จะเห็นรอยยิ้ม ได้ยินเสียงหัวเราะของเด็กๆ เมื่อเขาได้ใส่แว่นที่ตัดขึ้นเพื่อตนเองโดยเฉพาะ ข้าพเจ้าเคยถามเด็กชายตัวน้อยขณะลงใส่แว่นของตนเองว่า **“หนูเห็นชัดถึงไหนลูก”** เด็กชายยิ้มกว้าง ดวงตาเป็นประกาย ตอบว่า **“เห็นถึงฟ้าเลยครับ”**

เมื่อเราได้สร้างความสุขให้ผู้อื่น ความสุขเหล่านั้นก็ย้อนกลับมาหาเราในทันที

เพราะเด็กมักบ่นว่ารอแว่นสายตานานเกินไป อยากได้แว่นเร็วกว่านี้ ทั้งที่เราพยายามที่จะให้เด็กได้รับแว่นเร็วที่สุด แต่ด้วยขั้นตอนการทำงานที่เราต้องนำกำลังแว่นที่วัดได้มาตัดที่กรุงเทพฯ ทำให้เด็กต้องรอแว่น ๑ - ๒ เดือน หากจะแก้ปัญหานี้ เราต้องนำเครื่องตัดแว่นพร้อมเจ้าหน้าที่ไปตัดแว่นในพื้นที่

ข้าพเจ้าอยากจะบอกถึงความปรารถนาข้อต่อไปของข้าพเจ้า ข้าพเจ้าอยากได้รถตัดแว่นที่สามารถขนบุคลากร และอุปกรณ์การวัดแว่น ตัดแว่นไปพร้อมกัน เมื่อวัดสายตาได้แล้ว ก็สามารถตัดแว่นได้ทันที เด็กได้รับแว่นได้เลย เด็กๆจะได้ไม่ต้องรอคอยแว่นสายตาสภาอากาศไทยด้วยใจจดจ่ออีกต่อไป

แล้วใครจะช่วยข้าพเจ้าได้บ้าง

I would like to express my gratitude to the Thai Red Cross Society for her permission and support to the project and heartfelt thanks to the team- members for their physical and mental efforts to pass through the obstacles we faced together. The result is quite outstanding that more than five millions children could have their eye-sight examined and more than 50,000 eyeglasses be provided to them.

If anyone had a question of happiness from working this hard. Actually, it can be easily felt, since anytime we let the children tried on a tested lens, if he or she could see clearer a smile immediately showed up. Especially, on the day of eyeglasses' provision which they received their **“made to order”** eyeglasses, smiles and laughs filled the air. Once I asked a small boy after let him tried on his eyeglasses **“do you see better now?”**, his face became bright and shine with happiness saying **“Ohh, I can see through the sky”**.

Happiness is ours as soon as we bless the others.

But the children always complain of waiting for too long to get their eyeglasses. Even we tried to do our best, they still have to wait for 1-2 months because we have to bring the eye examination data back to Bangkok to have it made. Making the eyeglasses wherever we worked is only one way out.

I wish I had a van that apart from transporting the team, can also carrying the equipment for making eyeglasses as soon as the eye examination was done. So, the children do not have to wait for the Thai Red Cross's eyeglasses which will fulfill them with happiness and joy.

Who would be kind enough to make my wish comes true?





สำนักงานบรรเทาทุกข์และประชานามัยพิทักษ์



โครงการแว่นสายตาสภากาชาดไทย เพื่อเด็กนักเรียนในชนบท



วัตถุประสงค์

๑. ช่วยเหลือเด็กนักเรียนในชนบททุกระดับการศึกษาที่มีปัญหาสายตา
๒. ส่งเสริมและสนับสนุนให้เด็กกลุ่มนี้สามารถเรียนรู้และดำเนินชีวิตได้เหมือนเด็กปกติทั่วไป
๓. เพื่อพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ของชาติให้มีศักยภาพในการพัฒนาประเทศอย่างยั่งยืน
๔. เพื่อส่งเสริมการประสานงานและความสามัคคีระหว่างสภากาชาดไทยกับหน่วยงานทั้งภาครัฐและเอกชนที่ปฏิบัติงานอันเป็นประโยชน์ต่อส่วนรวมร่วมกัน

เป้าหมาย

เด็กนักเรียนในชนบททุกระดับการศึกษาที่มีปัญหาสายตาได้รับแว่นสายตาที่ถูกต้องตรงกับสายตา

กลุ่มเป้าหมาย

เด็กนักเรียนในชนบททุกระดับการศึกษา

Objective

1. To help every eyesight problem students in rural area.
2. Promote and support these students in order to study and normalize their daily living as same as other students.
3. To develop the potential of human resource in our country for sustainable developing.
4. To promote the coordination and unity cooperation among The Thai Red Cross Society and government sectors as well as private sectors for students benefit.

Traget

Every eyesight problem students in rural area.

Population

Every level of education students in rural area.





ขั้นตอนการปฏิบัติงาน

โครงการแว่นสายตาสภากาชาดไทย เพื่อเด็กนักเรียนในชนบท
Procedure Thai Red Cross Eye Glasses For School Children In Rural Areas.



ประสานงาน
Coordination step

ปฏิบัติงาน
Operation step



มอบแว่นตา
Distribution of eye glass step





ประสานงาน Coordination step

๑. ประสานงานนายกเหล่ากาชาดจังหวัด
๒. ประชุมชี้แจงรายละเอียดในการปฏิบัติงานร่วมกับสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษา สาธารณสุขจังหวัด และสำนักงานจังหวัด
๓. กำหนดวัน เวลา และสถานที่ในการปฏิบัติงาน
๔. ให้ความรู้เกี่ยวกับปัญหาทางสายตาและวิธีวัดสายตาเบื้องต้น

1. Contact with chairman of the Provincial Red Cross Chapters.
2. Meeting with Educational area council. Personal authority of public health and governor's office in order delegate job description
3. Set the operating time and place.
4. Explain and teach about eye sight problem and basic optometry.





รถ ๑ คันพร้อมอุปกรณ์ในการตรวจวัดสายตาประกอบแว่น
1 car that carrying the eye - glasses optometric



2

ปฏิบัติงาน Operation step

๑. จัดเตรียมสถานที่และอุปกรณ์
 ๒. ลงทะเบียนนักเรียนที่มีสายตาผิดปกติ
 ๓. วัดสายตาด้วยการอ่านตัวเลข
 ๔. วัดสายตาด้วยเครื่องคอมพิวเตอร์
 ๕. วัดกำลังเลนส์แว่นสายตา
1. Set the equipment and considerably close the operation place.
 2. Register the eye sight problem students.
 3. Optometry by reading Snellen chart.
 4. Measure the power of eye sight by computer.
 5. Measure the power of eye glass lens.





5

จัดเตรียมสถานที่และอุปกรณ์ Set equipment and select the operation area

๑. วัดระยะห่างระหว่างแผ่นตัวเลขกับจุดที่นักเรียนยืน
ให้ได้ ๖ เมตร (๒๐ ฟุต)
๒. คนละไม้ ละครมือช่วยกันติดกระดาษขาวหลังแผ่นตัวเลข
๓. ติดแผ่นตัวเลข
๔. ติดตั้งเครื่องคอมพิวเตอร์ในการวัดสายตา
๕. เลนส์สายตาสั้น ยาว และเอียง เพื่อใช้ในการวัดกำลังเลนส์
ที่เหมาะสมกับนักเรียนที่มีสายตาผิดปกติ

1. Measure the distance as 6 meter (20 feet) between
Snellen chart and point of reading.
2. Will helping hands to paste the chart
3. Place the snellen chart at the wall.
4. Set the optometric computer.
5. Select the Myopia Hyperopia Astigmatism eye sight
problem lens in order to measure the appropriate
the power of lens in eye sight problem students.



1



2

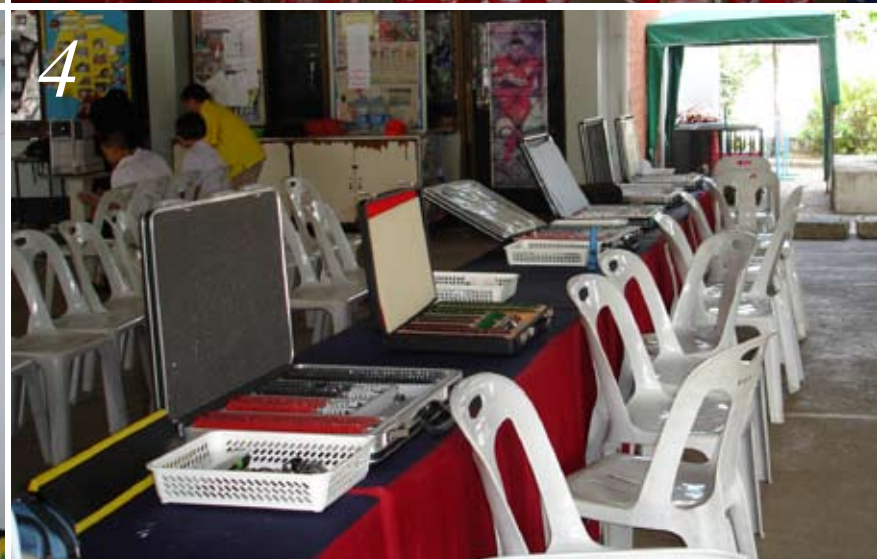


3



4





พร้อมรับมือในการตรวจวัดสายตาประกอบแว่นแก่นักเรียนที่มาใช้บริการ วันละประมาณ ๓๐๐ คน
Available space for eye sight problem student approximately 300 students/day

- จุดที่ ๑ โต๊ะสำหรับลงทะเบียน
- จุดที่ ๒ จุดวัดสายตาที่วัดระยะห่าง ๖ เมตร
จากแผ่นตัวเลขถึงจุดที่นักเรียนยืน
- จุดที่ ๓ เครื่องคอมพิวเตอร์เพื่อวัดสายต่านักเรียน
ที่มีสายตาผิดปกติ
- จุดที่ ๔ จุดวัดกำลังเลนส์สายตา

- Station 1 Registration table
- Station 2 Optometry by Snellen chart
- Station 3 Computerized optometry
- Station 4 Measurement of power eye-glass lens





ลงทะเบียนนักเรียนที่มีสายตาผิดปกติ Register the eyesight problem students



ครู/อาจารย์จะนำนักเรียนที่ผ่านการตรวจสายตาเบื้องต้นแล้วพบว่า มีสายตาผิดปกติ มาลงทะเบียนเพื่อรับการตรวจวัดสายตาประกอบแว่นสายตาจากโครงการแว่นสายตา สภากาชาดไทยฯ ณ จุดปฏิบัติงานที่กำหนด

The teacher will bring the students who have eyesighted problem which they were screened before for registration.









วัดสายตา Optometric measurement

นักเรียนทุกคนที่มาใช้บริการจากโครงการแว่นสายตา
สภากาชาดไทยฯ จะต้องวัดสายตาใหม่อีกครั้ง โดยมีเจ้าหน้าที่
สาธารณสุข กรรมการเหล่ากาชาด เป็นผู้วัดสายตาให้นักเรียน

The registered students will have the optometric
measurement again by public health officer.





ลงทะเบียนนักเรียนที่ได้รับแว่นสายตา Register the access to eye glass

หลังจากที่นักเรียนที่มีสายตาผิดปกติจากการวัด
สายตาใหม่ทุกคนจะต้องมากรอกประวัติ (ใบสีชมพู) ส่วนตัว
เพื่อไปวัดแว่นสายตาต่อไป

After the ophthalmetric process was done the
real eyesight students fill in the pink register paper.







ตรวจวัดสายตาด้วยคอมพิวเตอร์ Computerized optometric measurement



นักเรียนที่มีค่าสายตาผิดปกติจะได้รับการตรวจวัดสายตาด้วยเครื่องคอมพิวเตอร์ เพื่อใช้เป็นข้อมูลในการวัดกำลังเลนส์แว่นสายตา

The eyesight problem students will be measured by the computer for the benefit data in order to measure the power lens of eyeglasses.









วัดกำลังเลนส์แว่นสายตา Measuring the power of eye glass lens

จักษุแพทย์และคณะจะวัดสายต่านักเรียนอีกครั้งหนึ่ง โดยให้นักเรียนอ่านตัวเลข หลังจากนั้นจะนำค่าสายตาของนักเรียนที่ได้จากการอ่านตัวเลขและจากเครื่องคอมพิวเตอร์มาประกอบในการวัดกำลังเลนส์สายตา

เมื่อได้กำลังเลนส์สายตาที่เหมาะสมกับนักเรียนแล้ว จะทดสอบด้วยการให้นักเรียนเดิน และอ่านตัวเลขในระยะใกล้ เพื่อให้แน่ใจว่าเป็นกำลังเลนส์สายตาที่เหมาะสมกับนักเรียนจริง หลังจากนั้นจะวัดระยะห่างของรูม่านตาของตาสองข้างและวัดขนาดของกรอบแว่นที่เหมาะสมกับนักเรียน

Ophthalmologist will measure student's eye sight again by reading the Snellen chart .Then the data from both ophthalmologist and computer are analyzed and made decision to adjust the lens power.

When the student receive the proper lens they are advised to walk and read the near sight seeing numeric chart again for the most suitable lens. Consequently both pupils of student will be measured and the proper eye glass frame will be selected.





ลองขนาดกรอบแว่นสายตา Eye glass frame

หลังจากที่นักเรียนได้ค่าสายตาที่เหมาะสมกับสายตาเรียบร้อยแล้วจะต้องไปลองขนาดกรอบแว่นสายตาตามขนาดกรอบแว่นสายตา ที่ทางโครงการแว่นสายตาเตรียมไว้ให้โดยจะมีคณะกรรมการเหล่ากาชาดจังหวัดเป็นผู้ดูแลความเหมาะสมของเด็กนักเรียนในการเลือกขนาดกรอบแว่น เบอร์ ๐ - ๖

After the students are measured the best eye glass number, They will try the available eye glass frame that provided by Eye glass project committees of the provincial Red Cross Chapters. These committee will take care students to choose the suitable frame No 0-6 them.









สำนักงานบรรเทาทุกข์และประชานามัยพิทักษ์

ความสุขเล็กๆ ที่ผู้ใหญ่ใจดีสามารถหยิบยื่นให้ได้
ถ้วยเตี๋ย ข้าว นม หรือขนม ให้เด็กๆ หลังตรวจเสร็จ

A bit of happiness not only they give the eye glasses to student, but they also give some pastry, dessert and food to them after procedure has been done.



ตามรอย...แว่นสายตาสภากาชาดไทย

After ...Thai Red Cross Eye Glasses For School Children In Rural Areas

หลังจากจักษุแพทย์และคณะได้ตรวจวัดสายตาประกอบแว่นให้เด็กนักเรียนที่มีสายตาผิดปกติแล้ว ค่าสายตาที่ได้จะถูกนำส่งให้ร้านแว่นที่มีความชำนาญนำไปประกอบแว่นสายตา หลังจากนั้นทีมงานโครงการแว่นสายตาสภากาชาดไทยฯ จะนำมาตรวจสอบคุณภาพของแว่นสายตาและบรรจุเป็นชุด ซึ่งประกอบด้วยแว่นตา ผ้าเช็ดแว่น ใบคำสายตา คู่มือการใช้แว่น เพื่อนำไปมอบให้นักเรียนต่อไป

The data from ophthalmologist **'record will be sent to standard eye glass shop in order to assembly student's** eye glass. After all eye glasses of student are done, ophthalmologist team will qualify each eye glass and make packing, that composed of eye glass, lens cleaning cloth, leaflet of instruction.





มอบแว่นสายตา Distribution of eye glass step

นายแผน วรรณเมธี เลขาธิการสภากาชาดไทยและผู้บริหาร
สำนักงานบรรเทาทุกข์และประชานามัยพิทักษ์ ร่วมกับ
ผู้ว่าราชการจังหวัดและนายกเหล่ากาชาดจังหวัดมอบ
แว่นสายตาให้แก่เด็กนักเรียน

ทีมงานโครงการแว่นสายตาสภากาชาดไทยฯ จะประสาน
กับเหล่ากาชาดจังหวัดและสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาเพื่อ
กำหนดวัน เวลา และสถานที่ในการมอบแว่นสายตาแก่นักเรียน
ที่ได้รับแว่น พร้อมทั้งร่วมมอบแว่นสายตากับเหล่ากาชาดจังหวัด
และหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง นักเรียนทุกคนที่ได้รับแว่นจะต้องมา
รับแว่นด้วยตนเองเนื่องจากสายตาของแต่ละคนจะแตกต่างกัน
ไม่สามารถใช้ร่วมกันได้จึงจำเป็นต้องมอบแว่นให้
ถูกต้องตรงกับนักเรียนแต่ละราย

Mr. Phan Wannameteer Secretary General of
the Thai Red Cross Society. Administrative officer of
the Relief and Community Health Bureau Thai Red
Cross Society. The provincial governors chairman and
committees of the provincial Red Cross Chapters all
together give the eye glass to the students.



หลังจากนักเรียนได้รับแว่นแล้วทีมงานโครงการแว่นสายตา
สภากาชาดไทยฯ จะให้คำแนะนำเกี่ยวกับการใช้แว่น ปัญหาที่อาจมี
หลังใส่แว่นในระยะหนึ่งเดือนแรก ต่อจากนั้นจะให้นักเรียนทดลอง
สวมแว่นและอ่านคู่มือการใช้แว่น เพื่อสังเกตอาการหลังใส่แว่น
ในกรณีที่นักเรียนได้รับแว่นที่ความยาวของขาแว่นหรือจุกแว่น
ไม่พอดี ทีมงานฯ จะแก้ไขให้เหมาะสมกับนักเรียน หลังจากนั้นจะ
ให้นักเรียนตอบแบบสอบถามความพึงพอใจ เพื่อนำผลที่ได้มาวิเคราะห์
และปรับปรุงพัฒนาในการดำเนินงานอย่างต่อเนื่อง

Thai Red Cross Eye Glass project team will contact
the officer of provincial Red Cross Chapters and office of
Educational area to set the time and place in order to give
eye glass to students. The ophthalmologist team will give
each eye glass to individual because each student are suitable
with each eye glass.

When students receive their eye glasses, ophthalmologist
team will give advice to student in the topic of how to use the
eye glass and the recent eyesight problem within 1 month.
Students who have new eye glass will be tested by reading the
instruction for observing their problems. In case of the eyeglass
leg and nasal saddle of eyeglass are not fitted, ophthalmologist
team will adjust eye glass immediately. Then these students are
fill out the evaluation paper. The baneful data are important
for analyzing and applying for continual improvement the
project.





สำนักงานบรรเทาทุกข์และประชานามัยพิทักษ์



สำนักงานบรรเทาทุกข์และประชานามัยพิทักษ์

การใช้แว่นสายตา

โครงการแว่นสายตาสภาาชาดไทย เพื่อเด็กนักเรียนในชนบท

Glasses user

the Thai Red Cross Eye Glasses For School Children In Rural Areas Project



Why your vision is getting blurred

Short sightedness (Myopia)

- Large eye ball or unusaul
- Affected picture focus before center of retina (macula)
- Cannot see well in distance object, see well in near one

Long sightedness

- Small eye ball
- Affected picture focus further than center of retina (macula)
- Cannot see both near and distance object

Astigmatism

- Asymmetry of cornea in vertical and horizontal axis
- Affected picture not focus
- Cannot see well both near and distance object

ทำไมถึงเห็นไม่ชัด

สายตาสั้น เกิดจากการที่กระจกตาโค้งหรือขนาดลูกตาวาวเกินปกติ ส่งผลให้การรวมแสงของตามากเกินไป เมื่อเทียบกับความยาวของลูกตา การรวมแสงจึงตกก่อนถึงจอประสาทตา ทำให้มองเห็นภาพในระยะไกลไม่ชัด

สายตาวาวโดยกำเนิด เกิดจากการที่กระจกตาแบน หรือขนาดของลูกตาสั้นผิดปกติ ส่งผลให้เกิดการรวมแสงน้อยเกินไปเมื่อเทียบกับความยาวของลูกตา การรวมแสงจึงตกหลังจอประสาทตา ทำให้มองเห็นภาพซ้อนและไม่ชัดทั้งใกล้และไกล

สายตาเอียง เกิดจากการที่กระจกตามีความโค้งไม่เท่ากันในแต่ละแนว ส่งผลให้การรวมแสงของตาในแนวต่างๆ ไม่เท่ากัน ทำให้มองเห็นภาพซ้อนและไม่ชัดทั้งใกล้และไกล





๑๒

ป.ศ.

๕๖

ชื่อ-นามสกุล: ชัยฤทธิ์





วิธีการนอมดวงตา

๑. อย่าใช้สายตานานเกินควร ควรพักสายตาทุก ๔๐ - ๕๐ นาที สำหรับคอมพิวเตอร์ควรพักสายตาทุก ๓๐ นาที โดยหลับตาหรือมองไปไกลๆ
๒. การใช้สายตาต้องมีแสงสว่างเพียงพอ
๓. การอ่านหนังสือ ควรมีระยะห่าง ๑ ฟุต หรืออยู่ห่างหน้าจอคอมพิวเตอร์ประมาณ ๒ ฟุต และควรงั่งห่างจากจอโทรทัศน์ประมาณ ๖ ฟุต
๔. เมื่อมีฝุ่นละอองหรือเศษผงเข้าตาห้ามขยี้ตา ควรใช้น้ำสะอาดหรือน้ำยาล้างตาล้างเอาฝุ่นออก ถ้าอาการไม่ดีขึ้น ควรพบจักษุแพทย์ ห้ามซื้อยามาหยอดเอง
๕. หลีกเลี่ยงการมองแสงจ้า เช่น ดวงอาทิตย์ หรือวัตถุสีขาวที่อยู่กลางแจ้ง เพราะจะทำให้เซลล์ประสาทตาเสื่อม
๖. ระมัดระวังอุบัติเหตุที่อาจเกิดขึ้นกับดวงตา เช่น อย่าให้ของแหลมอยู่ใกล้ตา และไม่เล่นขว้างปา เป็นต้น
๗. ไม่ควรใช้แว่นตา ผ้าเช็ดหน้า คอนแทคเลนส์ ยาหยอดตา หรืออื่นๆ ร่วมกับผู้อื่นเพราะจะทำให้ติดเชื้อได้
๘. เวลานอนควรปิดไฟ เพื่อให้ดวงตาได้พักผ่อนเต็มที่
๙. ควรรับประทานอาหารให้ครบทุกหมู่ โดยเฉพาะอาหารที่มีวิตามินเอสูง เพื่อบำรุงสายตา เช่น ไข่ นม น้ำมันตับปลา ผักและผลไม้ที่มีสีเหลือง เป็นต้น
๑๐. เมื่อมีความผิดปกติเกี่ยวกับดวงตา เช่น มองเห็นภาพไม่ชัด ตาบวม คันตา ฯลฯ ควรปรึกษาจักษุแพทย์

Healthy eyes recommendation

1. Don't use eye looking solong rest both eye every 40 - 50 minute and every 30 min while working with computer.
2. Adequate lighting is needed
3. Distance recommendation
 - 1 foot for reading
 - 2 feet for computer screen
 - 6 feet for watching TV
4. If you have eye irritation from dust, tap water can be used to rinse both eyes for reducing symptom. If it not improved go to see ophthalmologist. Don't self medication
5. Avoid looking at bright light (sun or spot light)
6. Be careful of the dangerous, sharp object to injured the eyes
7. Never share you own glasses, handkerchief, contact lens including eye drop with others
8. Switch off the room light for better sleep quality
9. Egg, Milk, Fish oil, yellowish fruits and vegetables are the high source of vitamin A for the better night vision
10. Consult with an ophthalmologist immediately if you have blurred vision, eyelid edema, itchy, eye redness etc.

ข้อควรปฏิบัติ เมื่อ...ใช้แว่น Eye Guidelines for Glasses user



ระยะเดือนแรกที่ใส่แว่นตา อาจมีอาการปวดศีรษะได้ ฉะนั้นควรใส่แว่นตาในระยะสั้นๆ ก่อน แล้วค่อยๆ เพิ่มเวลาการใส่แว่นตาให้มากขึ้น

For the beginner, make sure to increase wearing glasses gradually in order to get rid of headache and dizziness.



ควรทำความสะอาดแว่นตา โดยล้างด้วยแชมพูสระผม แล้วเช็ดให้แห้ง

Use shampoo for cleaning and wipe it dry before use.





การวางแว่นตา ควรระวังอย่าให้กระจกแว่นตาสัมผัสกับพื้น เพื่อป้องกันการเกิดรอยขีดข่วน

Never put lens surface side down to prevent scratches.



การถอดแว่นตา ควรใช้มือจับขาแว่นทั้งสองข้าง และถอดออกพร้อมๆ กัน ห้ามถอดแว่นตาออกด้วยมือเดียว เพราะจะทำให้ขาแว่นเกและอาจหักได้

Always use both hands when take-off glasses to prevent legs.



ก่อนนอนควรถอดแว่นตาออกทุกครั้ง และควรวางให้ถูกต้อง

Do not wear glasses for bed time, but in proper plase.



สายตาสั้นในเด็ก จะเปลี่ยนแปลงไปเรื่อยๆ ตามอายุเด็ก ดังนั้นจึงควรตรวจสายตาเพื่อปรับแว่นตาทุกปี

Annual eye examination is recommended because myopia in children will change with age.

ผลการดำเนินงาน

โครงการแว่นสายตาสภากาชาดไทย เพื่อเด็กนักเรียนในชนบท The result Thai Red Cross Eye Glasses For School Children In Rural Areas.

ตลอดระยะเวลา ๑๕ ปีที่ผ่านมา นับตั้งแต่ปี พ.ศ. ๒๕๔๐ - ๒๕๕๕ โครงการแว่นสายตา ปฏิบัติงานครอบคลุมพื้นที่ทั่วประเทศ โดยปฏิบัติงาน รวม ๗๗ จังหวัด ๑๐๘ ครั้ง จำนวนนักเรียนที่ได้รับการตรวจสายตาเบื้องต้นรวมทั้งสิ้น ๕,๕๙๐,๗๒๘ ราย และได้รับแว่นสายตาจากโครงการแว่นสายตาสภากาชาดไทย รวมทั้งสิ้น ๕๔,๘๖๑ ราย โดยจำแนกตามชนิดของความผิดปกติทางสายตาได้ดังนี้

สายตาสั้น	๓๗,๒๙๔	ราย
สายตายาว	๗,๒๖๘	ราย
สายตาเอียง	๑๐,๒๖๐	ราย
แว่นกันลม	๓๘	ราย
แว่นกันแดด	๑	ราย

For 15 year between 1997 - 2012 the respectively ophthalmologist team has operated eye sight measurement and given eye glasses to students all provinces of Thailand up to 108 times. Number of students who are done eye sight measurement and received eye glassed are 5,590,728 and 54,861 respectively. Number of eye sight problem can be classified as

Myopia	37,294	students
Hyperopia	7,268	students
astigmatism	10,260	students
Eye glasses for the wind protection	38	eye glasses
Sunglasses	1	student



ตลอดระยะเวลา 15 ปีที่ผ่านมา นับตั้งแต่ ปี พ.ศ. 2540-2555

นักเรียนทั้ง 77 จังหวัด จำนวน 13,048,243 ราย

หน่วย : ล้านคน



นักเรียนทั้งหมด

43%

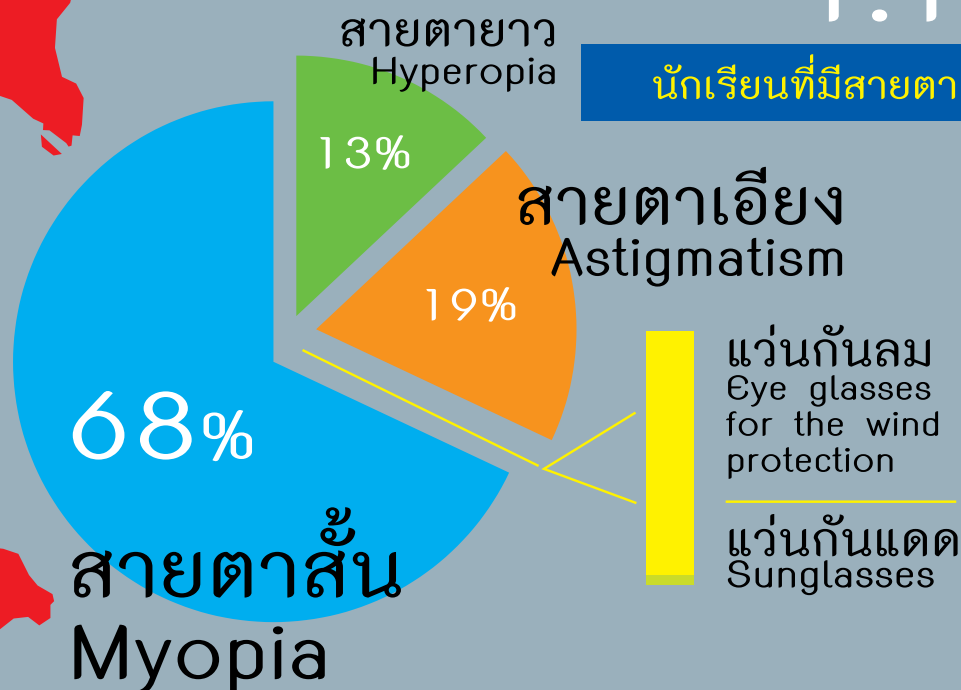


นักเรียนที่วัดสายตาเบื้องต้น

1.1%



นักเรียนที่มีสายตาผิดปกติ







นายกเหล่ากาชาดจังหวัดชัยนาท President of Chainat Red Cross Group

ดิฉัน นางพัชรา โพธิ์สุข นายกเหล่ากาชาดจังหวัดชัยนาท ในฐานะเป็นผู้ได้รับความอนุเคราะห์โครงการด้านจักษุศัลยกรรม และแว่นสายตา จากสภากาชาดไทยเพื่อท่านผู้สูงอายุ และเด็กนักเรียนในพื้นที่จังหวัดชัยนาท รู้สึกซาบซึ้งในความกรุณาของท่านเลขาธิการสภากาชาดไทย ท่านแผน วรณเมธี และแพทย์หญิง อุไรวรรณ ตินนังวัฒนา หรือคุณหมอมหาพราย ที่ได้ให้ความอนุเคราะห์ต่อเหล่ากาชาดจังหวัดชัยนาท นำโครงการด้านจักษุลงในพื้นที่เพื่อช่วยเหลือผู้สูงอายุที่ยากไร้ และด้อยโอกาส และมีปัญหาในการมองเห็นเนื่องจากเป็นโรคต้อหิน ต้อกระจก หรือมีปัญหาทางด้านสายตา และเด็กนักเรียนที่อยู่ในพื้นที่ชนบท ให้ได้รับการตรวจวัดสายตา พร้อมกับได้รับแว่นสายตาด้วย โดยไม่ต้องเดินทางไปรักษานอกพื้นที่ ซึ่งผู้สูงอายุได้รับความสะดวกและสามารถเข้ารับบริการได้อย่างทั่วถึง และสำหรับเด็กนักเรียนที่มีปัญหาด้านสายตา ก็ได้รับการบริการอย่างทั่วถึงเช่นกัน โดยเฉพาะอย่างยิ่งนักเรียนในกลุ่มที่ยังอยู่ในพื้นที่ที่ยังมีสภาพเป็นชนบท การเดินทางไปรักษาหรือตรวจวัดสายตาด้วยตนเองหรือครอบครัวพาไปรักษาค่อนข้างจะลำบาก สภาพฐานะทางครอบครัวส่วนใหญ่ยากจนจึงทำให้เด็กที่มีปัญหาด้านสายตาถูกละเลยในการตรวจรักษา ดังนั้น เมื่อโครงการจักษุศัลยกรรม และโครงการแว่นสายตา สำหรับผู้สูงอายุ และเด็กนักเรียนในชนบท โดยสภากาชาดไทย ซึ่งนำโดยคุณหมอมหาพรายฯ โดยจะขอเรียกว่า “คุณหมอมหาพราย” ได้มีโอกาสมาลงใน



พัชรา โพธิ์สุข

Patchara Pohsook

นายกเหล่ากาชาดจังหวัดชัยนาท

President of Chainat Red Cross Group



พื้นที่จังหวัดชัยนาททำให้ผู้สูงอายุที่เกือบหมดโอกาสทางการมองเห็นได้กลับมาเห็นอีกครั้ง ท่านผู้สูงอายุที่หมดหวังในการมองเห็นไปแล้วกลับมามองเห็นได้อีก ซึ่งทำให้ท่านมีความสุขที่ได้เห็นหน้าลูกหลานอีกครั้งหนึ่ง สำหรับเด็กนักเรียนที่เกือบจะหมดโอกาสที่จะได้รับการตรวจสายตา เนื่องจากการเดินทางไปรักษาเป็นอุปสรรคและการละลายของผู้ปกครองเนื่องจากต้องออกไปทำนาหรือรับจ้าง หาเลี้ยงครอบครัว จึงไม่มีเวลาพาลูกหลานออกไปตรวจรักษา รวมถึงยังไม่เข้าใจในลักษณะปัญหาของเด็กที่มีปัญหาสายตา จึงไม่ได้สนใจ ด้วยโครงการฯ ด้านจักษุของสภากาชาดไทย ภายใต้การนำของคุณหมอทราย ทำให้เด็ก ๆ เหล่านี้ได้มีโอกาสรับการตรวจสายตาและได้รับแว่นตาเพื่อการมองเห็นที่ชัดเจนเหมือนเด็กปกติทั่วไป

คุณหมอทราย ได้นำโครงการฯ จากการประสานของเหล่ากาชาดจังหวัดชัยนาท มาให้ความช่วยเหลือต่อผู้สูงอายุและเด็กที่ยากต่อการเข้าถึงการรักษา ในพื้นที่จังหวัดชัยนาทรวม ๒ โครงการ จำนวน ๔ ครั้ง ดังนี้

๑. โครงการ รดคลินิกจักษุศัลยกรรมเคลื่อนที่สภากาชาดไทย ในสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี จำนวน ๒ ครั้ง

ครั้งที่ ๑ คลินิกจักษุศัลยกรรมเคลื่อนที่สภากาชาดไทย ในสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ณ โรงพยาบาลส่งเสริมสุขภาพตำบลวังหมัน ตำบลวังหมัน อำเภอ วัดสิงห์ จังหวัดชัยนาท ระหว่างวันที่ ๘ - ๑๒ พฤศจิกายน ๒๕๕๓

มารับการตรวจรักษาทั้งสิ้น	๗๖๘	ราย
รักษาโดยการผ่าตัดทั้งสิ้น	๒๒๑	ราย
รักษาโดยการมอบแว่นสายตา	๒๒๐	ราย

ครั้งที่ ๒ คลินิกจักษุศัลยกรรมเคลื่อนที่สภากาชาดไทย ในสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี เพื่อเฉลิม-

I am Mrs. Patchara Pohsuk (Narong..Please Check all real spelling of all people's name once- We can spell it differently, but it need to base on the), president of Chainat Red Cross Group, as a recipient of aid from the Project on Optic Surgery and Spectacle for the elderly and students in Chainat province, I deeply appreciate the kindness of the Secretary General of the Thai Red Cross Council, Baronail Phaen Wannamaythee, Doctor Uraiwan Thinnangwadana also known as Khun Mor Saey (in Thai), in bringing the Optic line project into Chanaat, to help impoverished and disadvantaged elderly and students in rural communities, who are having problems with their eyesight, some as a result of the glaucoma disease, and cataract. They can receive eyesight measurement service, without traveling outside their communities. Therefore, the elderly and students all over have access to the service. The students, especially the ones who reside in remote and disadvantaged communities, experience additional difficulties in traveling either by themselves or with family members for treatment or for eyesight measurement.

Because of poverty, the students' eyesight problems including checking and treatment are often ignored. Since the promotion of the Project on Optic Surgery and Spectacle for the elderly and students began in Chainat province under the Thai Red Cross Council, led by Doctor Uraiwan whom we fondly call "Khun Mor Saey", it has contributed largely to the wellbeing of the elderly. Also,



พระเกียรติพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ๘๔ พรรษา เพื่อพระภิกษุที่
ชราภาพ ณ วัดปากคลองมะขามเฒ่า อำเภอดงสิงห์ จังหวัดชัยนาท
ระหว่างวันที่ ๑๙ - ๒๓ ธันวาคม ๒๕๕๔

มารับการตรวจรักษาทั้งสิ้น	๒๐๕	ราย
รักษาโดยการผ่าตัดทั้งสิ้น	๘๐	ราย
รักษาโดยการมอบแว่นสายตา	๑๔๓	ราย

๒. โครงการแว่นสายตาสภาาชาดไทย เพื่อเด็กนักเรียนใน ชนบท จำนวน ๒ ครั้ง

ครั้งที่ ๑ ระหว่างวันที่ ๒๐ - ๒๒ มิถุนายน ๒๕๕๔
ณ โรงเรียนชัยนาทพิทยาคม อ.หันคา

จำนวนนักเรียนทั้งหมดที่มารับบริการ	๖๓๔	คน
นักเรียนสายตาผิดปกติ	๒๕๙	คน
- สายตาสั้น	๒๐๓	คน
- สายตายาว	๖๑	คน
- สายตาเอียง	๕๓	คน
นักเรียนที่เป็นโรคตา	๒๖	คน
นักเรียนได้รับแว่นจากโครงการ ฯ	๓๑๗	คน

ครั้งที่ ๒ ระหว่างวันที่ ๒๕- ๒๗ มิถุนายน ๒๕๕๕
ณ อาคารวิมลคุณากร ศาลากลางจังหวัดชัยนาท

ผู้ตรวจวัดเบื้องต้น	๑๒๔	โรงเรียน
นักเรียนที่มาตรวจวัดทั้งสิ้น	๒๙,๕๗๐	คน
สามเณรที่มารับการตรวจวัดทั้งสิ้น	๑๗	รูป
เด็กนักเรียนที่ผิดปกติทางสายตาและ ได้รับแว่นสายตา	๗๗๗	ราย

ในฐานะนายกเหล่ากาชาดจังหวัดชัยนาท ขอเป็นตัวแทน
ผู้สูงอายุและเด็กนักเรียนที่ได้รับการตรวจรักษาจากคุณหมอทราย
ขอบคุณคุณหมอ ที่ได้นำแสงและความสว่างชัดในการมองเห็นมา
สู่เขาเหล่านั้น ซึ่งคุณหมอได้นำพาชีวิตใหม่ให้กับคนบางคนในการ

children who almost lost the opportunities to see, can
regain their vision. This makes them feel very happy because
they can see the faces of their family members again.

However, an obstacle for the students' families is
poor knowledge and understanding of eyesight problems.
Traveling to service centers is difficult for them and it
takes time off their work, i.e., rice farming, and off-farm
employment. As families pay less attention to their
problems, students tend to miss opportunities to receive
eyesight measurement services.

The implementation of the Project on Optic Surgery
and Spectacle for the elderly and students in Chainat
province by the Thai Red Cross Council, under the
leadership of Khun Mor saey, gives children access to the
opportunity to check their eyes and receive spectacles
to enjoy clear vision as normal children.

According to the coordination of Chainat Red Cross
Group, Khun Mor Saey has brought two projects to help
the elderly and disadvantaged children of Chainat to
have access to eyesight treatment. Under two projects,
four activities were done:

1. Two activities took place, under Mobile
Car of the Optic Surgery Clinic of Thai Red Cross
Council Project, in accordance with Somdet Phra
Theppharatratsuda Chao Fa Maha Chakri Sirindhorn
Ratthasimakhunakonpiyachat Sayamborommaratcha-
kumari.

ที่จะเริ่มต้นชีวิตแห่งการมองเห็น เริ่มต้นอาชีพ เริ่มต้นการใช้ชีวิต โดยไม่เป็นภาระของผู้อื่น และเริ่มต้นความเชื่อมั่นในตัวเองต่อการดำรงชีวิตอยู่ต่อไป คุณหมอทรายคือผู้เริ่มต้นชีวิตอันสดใสให้กับคนที่สิ้นหวังแล้วในชีวิต คุณหมอได้ให้ความสวยงามเกิดแก่จิตใจของเขาเหล่านั้นอีกครั้ง ขอบคุณคุณหมอทราย คุณหมอผู้มีจิตใจงาม คุณหมอไม่เคยปฏิเสธที่จะดูแลผู้สูงอายุ และเด็กนักเรียนที่ด้อยโอกาสเหล่านั้นเลย และในการเดินทางมารักษาแต่ละครั้งคุณหมอไม่เคยร้องขออะไรจากหน่วยงาน คุณหมออยู่ง่าย กินง่าย ไม่ต้องการอะไร ที่เกินจำเป็น ไม่ปรุงแต่ง ธรรมดา ๆ จึงเป็นที่ประทับใจแก่ผู้ที่ได้มีโอกาสได้เจอ และได้มีโอกาสใกล้ชิดคุณหมอ ซึ่งตั้งแต่ได้เจอคุณหมอเมื่อปี ๒๕๕๓ จวบจนวันนี้ คุณหมอทราย อยู่ในใจของคนชัยนาท และทีมงานของเหล่ากาชาดจังหวัดชัยนาทไม่เสื่อมคลาย

โอกาสนี้ ด้วยกุศลกรรมที่คุณหมอทรายได้สร้างไว้กับผู้สูงอายุ ผู้ด้อยโอกาส ผู้ยากไร้ รวมถึงเด็กและเยาวชนซึ่งต่อไปจะเป็นกำลังในการพัฒนาประเทศในอนาคต จงเป็นพละบารมีเป็นเกาะแก้วคุ้มภัยต่าง ๆ ให้กับคุณหมอฯ เพื่อที่คุณหมอจะได้ทำประโยชน์ให้แก่ประเทศชาติ และเป็นที่พึ่งให้กับผู้ที่อ่อนด้อยด้วยโอกาส / ทรัพย์ / สังขาร / สภาวะวิถิความเป็นอยู่ให้ได้รับการดูแล / รักษา / เข้าถึง / โอกาส ที่จะได้เห็นแสงสว่าง ความแจ่มใส ความสุข และการดำเนินชีวิตอย่างมีความหมายและมีคุณค่า สืบเนื่องต่อไปจนกว่ากลุ่มบุคคลดังกล่าวจะได้รับโอกาสทางการรักษาอย่างเท่าเทียม ทั้งถึงในทุกพื้นที่ของประเทศไทยค่ะ

First activity: On 8-12 November, 2010, the Mobile Car of the Optic Surgery Clinic of Thai Red Cross Council Project, in accordance with Somdet Phra Theppharatrat-suda Chao Fa Maha Chakri Sirindhorn Ratthasimakhuna-konpiyachat Sayamborommaratchakumari, at Wanmann Sub-district, Wat Singha District provided: - Total patients who received checking and treatment 768 persons.

Total patients who received treatment by operation	221	persons
--	-----	---------

Total patients who recieved treatment by receiving spectacles	220	persons
---	-----	---------

Second activity: On 19-23 December 2011, under Mobile Car of the Optic Surgery Clinic of Thai Red Cross Council Project, in accordance with Somdet Phra Theppharatratsuda Chao Fa Maha Chakri Sirindhorn Ratthasimakhunakonpiyachat Sayamborommaratcha-kumari, taking the opportunity to glorify honorable his Majesty, the King Bhumipol, on his 84th birthday, as well as providing treatment to monks of old age in Wat Pak Klong Makam Thoa, and Wat Singha districts, in Chainat province.

Total patients receiving checking and treatment	205	persons
---	-----	---------

Total patients receiving treatment by operation	80	persons
---	----	---------

Total patients receiving spectacles	143	persons
-------------------------------------	-----	---------

2. There were two activities, under the Spectacles of the Thai Red Cross Council for student in rural communities Project:



First activity: On 20-22 June, 2011, at Chainat Phittayakom School, Hannka District, Chainat province

Total students who receiving the services	634	persons
Students with impaired eyesight	259	persons
Near sighted	203	persons
Far sighted	61	persons
Suffering astigmatism	53	persons
Students with eye illnesses	26	persons
Students who receiving spectacles from the project	317	persons

Second Activity: On 25-27 June, 2012, at Wimol Kunakorn Building, City Hall of Chainat, Chainat province.

Total Basic Measurements	124	schools
Total students receiving checking and measurement	29,570	persons
Novice monks receiving checking and measurement	17	persons
Students with impaired eyesight receiving spectacles	777	persons

As the President, on behalf of the elderly and the students who received checking and treatment from Khun Mor Saey, I would like to express their deep gratitude to Khun Mor Saey for bringing light and brightness to them. Khun Mor Saey has brought new life to them, by being able to see, having the ability to earn their livelihood, starting a new life without burdening anyone, and gaining self-confidence to go on with their lives.

Khun Mor Saey refreshed the lives of people who were hopeless and regained their ability to develop their minds and improve their livelihoods. Thanks to Khun Mor Saey for her beautiful heart and for never refusing to take care of the elderly and the students who are disadvantaged. In her travels to implement this mission, she never requested anything from the local organizations beyond what was necessary. She has practiced her simple living, simple consumption, and living in a natural way. Therefore, people who meet and get close to her feel so impressed. Since 2010 Khun Mor Saey has remained in the hearts of all Chainat people, together with the Chainat red Cross Group members.

On this occasion, to mark the noble action of Khun Mor Saey to the disadvantaged and suffering elderly, including the children and youth who are the hope of future generations needed for the development of our country. We wish that her prestige and power protect and keep her free from all dangers, and wish her to continue carrying out these missions to benefit the nation and the people who are suffering, lacking health care treatment, and access to opportunity to take care of their vision, which will help to develop a valuable and meaningful living with happiness, until people can have equal opportunities to receive treatment throughout Thailand.



ความประทับใจ และความรู้สึกของ ครูจินตนา ทองนาค

Letter of impression from Ms.Jintana Tongnark, the teacher

โครงการแว่นสายตาเพื่อเด็กนักเรียนในชนบทของ
สภากาชาดไทย เป็นโครงการหนึ่งที่ช่วยเสริมสร้างการเรียนรู้
ของนักเรียนที่ประสบปัญหาเกี่ยวกับสายตา เป็นโครงการที่เป็น
พลังในการขับเคลื่อนสถานศึกษา ครูผู้สอน และผู้ปกครองให้
ร่วมกันพัฒนาเยาวชนของชาติ

ดิฉันในฐานะครูผู้สอนนักเรียนและรับผิดชอบงานอนามัย
ดูแลสุขภาพนักเรียน ได้รับหนังสือจากสำนักงานเขตพื้นที่
การศึกษาประถมศึกษาอ่างทอง ให้ไปร่วมประชุมที่ศาลากลาง
จังหวัดอ่างทอง เรื่องการตรวจคัดกรองนักเรียนที่มีสายตาผิดปกติ
ดิฉันได้รับฟังวิธีการวัดสายตา และชมภาพพร้อมคำบรรยายจาก
จักษุแพทย์ของสภากาชาดไทย มีความรู้สึกประทับใจถึงการทำบุญ
ที่ได้ช่วยเหลือนักเรียนที่มีปัญหาทางสายตา ให้ได้รับโอกาส
ในการมองเห็นที่ชัดเจนได้อ่านหนังสืออย่างมีความสุข

วันรุ่งขึ้น ดิฉันกลับมาวัดสายตาให้นักเรียนจำนวน
๑,๒๒๗ คน มีสายตาผิดปกติ ๖๙ คน

“The Thai Red Cross’s eyeglasses for school
children in rural areas” is the project that enhances
the abilities of children with eye- sight problem to
learn. It is the power that raises the coordination among
schools, teachers and parents to develop the youths of
our country.

I as a teacher who take responsibility of teaching as
well as children’s health care, was requested to attend
the meeting by the office of local elementary education
of Ang Tong province on the issue of primary eye-sight
examination of school children at Ang Tong city hall.
Learning of the project and eye examination procedure
from lecture and slide show of an Ophthalmologist of
the Thai Red Cross Society, I’m so impressed of how
the affected eye- sight children could receive the
opportunity to see clearly and read happily.

A day after that, I managed the primary eye-sight
examination to 1,228 school children and found 69
eye-sight affected.



ในวันที่ 31 กรกฎาคม 2555 ได้นำนักเรียนมาตรวจวัดสายตาจากจักษุแพทย์ของสภาากาชาดไทย จำนวนนักเรียนที่ผิดปกติต้องใส่แว่นมีจำนวน 28 คน และในวันที่ 24 พฤศจิกายน 2555 ดิฉันนำนักเรียนมารับแว่นตา ทุกคนเมื่อได้รับแว่นตาพูดเป็นเสียงเดียวกันว่าดีใจ และตื่นเต้น ต่างสวมแว่นตาใหม่กันในรถ

ขอความดีในครั้งนี้นี้ที่ดิฉันตั้งใจวัดสายตาและนำนักเรียนมารับแว่นสายตาส่งผลให้นักเรียนมีความสุขในการมองเห็นชัดขึ้น และกุศลผลบุญทั้งหมดที่ดิฉันตั้งใจทำมาถวายแด่องค์พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ ขอให้ท่านทั้งสองพระองค์มีพระชนมายุยืนนานตลอดไป

ขอแสดงความนับถือ

นางจินตนา ทองนาค โรงเรียนอนุบาลวัดนางใน
(ละเอียดยุทธภัณฑ์) ตำบลศาลเจ้าโรงทอง อำเภอวิเศษชัยชาญ
จังหวัดอ่างทอง 14110

I brought the children to be re-examined by the Thai Red Cross's team on July 31, 2112 and found that 28 need to have the eye glasses to solve their problems. Again on November 24, 2112 I brought them to receive their eye glasses. As they put on the eye glasses on the way back, they said as one voice that they are so excited and happy.

May my good deeds of doing primary eye-sight examination to school children and leading them to have the eye glasses which caused them happiness of clearer seeing, and other good deeds I have done, be presented to honour His Majesty King Bhumibol Adulyadej and Her Majesty Queen Sirikit. Long Live Their Majesties the King and Queen.

Best regards,

Jintana Tongnark.Nursery Wat Nangnai school
(La Eead Uppatumb), Sarnjao Rong Tong district,
Wises Chaicharn, Ang Tong province 14110







ความประทับใจ และความรู้สึกของ ครูประจิตรา บุญศิริ

Letter of impression from Mrs. Prajitra Boonsiri, the teacher

เมื่ออดีตผ่านมานักเรียนตามชนบทห่างไกลตัวเมือง
นักเรียนมีปัญหาเกี่ยวกับสายตาจำนวนมาก ครูได้วัดสายตา
ให้กับนักเรียนพบว่านักเรียนมีปัญหาเกี่ยวกับสายตา เช่น
สายตาสั้น คุณครูก็จะแก้ไขปัญหาง่ายๆ โดยการให้นักเรียนที่
สายตาสั้นมานั่งข้างหน้าเพื่อให้มองเห็นชัดเจนบนกระดานดำที่
คุณครูสอน นี่เป็นการแก้ไขปัญหาเฉพาะหน้าจริงๆ

สมัยปัจจุบันทุกวันนี้ได้มีโครงการแว่นสายตาสภากาชาดไทย
เพื่อให้นักเรียนในชนบท คุณครูทุกคนรู้สึกดีใจมากที่มีโครงการนี้
เพราะจะได้ช่วยแก้ปัญหานักเรียนที่มีปัญหาทางสายตา และ
ทุกอย่างก็เป็นจริง โครงการนี้ได้มีส่วนช่วยเหลือนักเรียนอย่างดี
นักเรียนได้รับการตรวจสายตาอย่างมาตรฐาน เมื่อมีปัญหา
ทางสายตาก็ได้รับแว่นสายตามาใส่จริงๆ นักเรียนได้รับโอกาส
ที่ดีสามารถมองเห็นสิ่งต่างๆ ได้ชัดเจน สามารถร่วมกิจกรรม
ต่างๆ ของโรงเรียนได้อย่างดี มีความสุขและสนุกสนาน
นักเรียนทุกคนที่ได้รับแว่น รู้สึกดีใจมาก และขอบคุณมา
 ณ โอกาสนี้ด้วย

คณะครู ผู้ปกครอง ขอขอบคุณโครงการแว่นสายตา
สภากาชาดไทยเพื่อเด็กนักเรียนในชนบทเป็นอย่างยิ่ง และขอให้
โครงการนี้อยู่ร่วมกับทางโรงเรียนต่อไป

ตัวแทนคุณครูชนบท

นางประจิตรา บุญศิริ โรงเรียนอนุบาลวัดสระเกษ
อำเภอไชโย จังหวัดอ่างทอง 14140

In the past, many school children in countryside,
far away from the city had eye- sight problems. They
normally were found out through the eye examination
by the teacher. Then, what the teacher could do was
to manage the short eye-sights to sit in the front rows
to see clearer. This is just a way to solve the immediate
problem.

Now that “The Thai Red Cross’s eye glasses for
school children in remote areas” project is available,
we are so happy that the children’s eye-sight problem
will be finally solved. And it truly works. The project
helps them effectively, they have received standard
eye-sight examination and got the right eye glasses to
see clearly. They can participate and enjoy the school’s
activities, they are happy and fun and they would like
to take this opportunity to express their gratitude to the
Thai Red Cross Society.

In the name of teachers and parents, we would
like to thank the project and wish the project to be side
by side with the schools for good.

Representative of rural teacher.

Mrs. Prajitra Boonsiri Wat Sragate nursery school,
Chaiyo district, Ang Tong province 14140





ประวัติเด็ก







คอนแทคเลนส์ บิ๊กอาย อันตรายใกล้ตัว

Big Eye Contact Lens Beauty or the Beast

นพ.สิทธิโชค นาคะพงษ์ จักษุแพทย์ สำนักงานบรรเทาทุกข์และประชานามัยพิทักษ์ สภากาชาดไทย

Sithichoke Nakaphongse B.Sc, MD. Relief and community Health Bureau, The Thai Red Cross Society



คอนแทคเลนส์ เป็นอุปกรณ์ทางการแพทย์ ใช้เพื่อแก้ไขสายตาที่ผิดปกติ เช่น สายตาวาว สายตาสั้น สายตาเอียง โดยการสวมวางลงบนกระจกตา และอาจใช้ในการรักษาโรคตาบางชนิด เช่น แผลถลอกกระจกตา เป็นต้น

คอนแทคเลนส์บิ๊กอาย คือ คอนแทคเลนส์ที่มีการเติมสีลงบนวัสดุที่ใช้ทำคอนแทคเลนส์ หวังให้เกิดสีสันเพิ่มความสวยงามให้กระจกตา และเลียนแบบม่านตาทำให้แลดูโตขึ้น

Contact Lens : Medical device for correcting refractive error (hyperopia, myopia, astigmatism) by attached on cornea and also can be use for therapeutic purpose in case of corneal abrasion

Big eye contact lens : Color pigment was painted on contact lens surface to create a variety of colors on contact lens material for a larger pupil appearance



ข้อดีของการสวมคอนแทคเลนส์

- สามารถแก้ไขค่าสายตาให้คืนสู่ปกติแทนการสวมแว่นสายตา
- ช่วยลดความเสี่ยงที่จะเกิดผลข้างเคียง หรือปฏิกิริยาเคมีของวัสดุที่ใช้ทำแว่นสายตา ต่อผิวสัมผัส ของผู้สวมแว่น
- เพิ่มความคล่องตัวแก่ผู้สวม กรณีสวมเพื่อเล่นกีฬา

ข้อเสียของการสวมคอนแทคเลนส์

- มีราคาสูง
- ใช้แก้ไขสายตาได้ในระยะชั่วคราว
- วัสดุที่ใช้ผลิต มีส่วนในการปิดกั้น ก๊าซออกซิเจน ซึ่งเป็นสิ่งจำเป็นในการหล่อเลี้ยงกระจกตา ส่งผลให้กระจกตาแห้ง
- เพิ่มอัตราการเป็นโรคภูมิแพ้เยื่อบุตา เยื่อบุตาและกระจกตาอักเสบ ซึ่งเป็นสาเหตุให้ตาบอดได้

คุณสมบัติของผู้ที่เหมาะสมจะใช้คอนแทคเลนส์

- เป็นผู้ที่มีความรับผิดชอบและเป็นผู้ที่มีสุขอนามัยดี
- มีค่าสายตาที่ผิดปกติ โดยเฉพาะผู้ที่มีค่าสายตาที่เอียงมากๆ
- สุขภาพตาดี

ผู้ที่ไม่เหมาะสมจะใช้คอนแทคเลนส์

- เยาวชนที่ไม่มีปัญหาทางด้านสายตา หรือใส่ตามแพ้นั้น
- ผู้ที่เป็นโรคตา เช่น ภูมิแพ้เยื่อบุตา เยื่อบุตาอักเสบ (ตาแดง) กระจกตาอักเสบ ตาแห้ง เป็นต้น
- ผู้ที่ทำงานหนัก ทำงานกลางแจ้ง สัมผัสกับฝุ่นละออง และสารเคมีเป็นประจำ

Pros of contact lens

- Correct refractive errors
- Decrease risk of allergic to spectacle material such as metal allergy
- Athletic and sport activities

Cons of contact lens

- Expensive
- Temporary refractive correction
- Physically decrease oxygen permeability to cornea and caused dry eye syndrome
- Increase risk of Allergic conjunctivitis, Giant papillary conjunctivitis ,Infectious keratitis leading to blindness

Candidate for contact lens

- Good hygiene
- Refractive error especially in high astigmatism
- Healthy eyes

Non candidate for using contact lens

- Teenager that do not have refractive error
- Co-morbid of others eye diseases such as allergic conjunctivitis, keratitis, dry eyes
- Special profession : outdoor worker, working in dusty environment, exposed to chemical substances



คำแนะนำในการใช้คอนแทคเลนส์

1. ล้างมือให้สะอาด และเช็ดให้แห้งทุกครั้ง (ไม่ควรใช้โลชั่นทามือ) ก่อนสวมคอนแทคเลนส์
2. ควรตัดเล็บให้สั้น
3. ห้ามสวมคอนแทคเลนส์ขณะนอนหลับ หรือใส่ว่ายน้ำ โดยเด็ดขาด
4. ห้ามล้างคอนแทคเลนส์ด้วยน้ำประปา
5. ห้ามใช้น้ำลาย แทนสารหล่อลื่นก่อนสวมคอนแทคเลนส์
6. ห้ามใช้คอนแทคเลนส์ร่วมกับผู้อื่น
7. สวมคอนแทคเลนส์ให้เสร็จก่อนแต่งหน้า และหลับตา ก่อนฉีดสเปรย์
8. หากมีอาการเคืองตา คันตา ตาแดง น้ำตาไหล มีขี้ตา ตามัว ให้รีบถอดและพบจักษุแพทย์โดยเร็ว

Recommendations for contact lens user

1. Both hands must be washed and dried before wearing contact lens
2. Short and clean nail is recommended
3. Put on contact lens while sleeping or swimming are prohibited
4. Rinsing contact with tap water is prohibited
5. Lubricate contact lens with saliva is prohibited
6. Do not share contact lens with others
7. Finish wearing contact lens before putting make up on
8. Eye examination by ophthalmologist needed if the symptom present : eye irritation, itchy, eye redness, tearing, eye discharge, blurred or decreased vision





เลสิกกับการแก้ปัญหาสายตา LASIK

นพ.สิทธิโชค นาคะพงษ์ จักษุแพทย์ สำนักงานบรรเทาทุกข์และประชานามัยพิทักษ์ สภากาชาดไทย

Sithichoke Nakaphongse B.Sc, MD. Relief and community Health Bureau, The Thai Red Cross Society

เลสิก เป็นวิธีการผ่าตัดรักษาสายตาผิดปกติ (สายตาวัว สายตาสั้น สายตาเอียง) แบบถาวร โดยใช้เครื่องแยกชั้นกระจกตา (Microkeratome) แยกชั้นกระจกตา และใช้เลเซอร์เย็น ผ่าเนื้อกระจกตาส่วนกลางเพื่อปรับความโค้งของกระจกตาใหม่ เพื่อให้ภาพที่มองเห็น ตกที่จุดรับภาพชัดพอดี

ข้อดีของเลสิก

- เป็นการผ่าตัดแก้ไขสายตาอย่างถาวร
- สะดวกสบาย ไม่ต้องใช้แว่นสายตาหรือคอนแทคเลนส์ ลดค่าใช้จ่าย ค่าแว่นสายตา
- ดำรงชีวิตได้อย่างคล่องตัวมากขึ้น ขยายโอกาสในการทำงาน
- สามารถแก้ไขภาวะค่าสายตา 2 ข้าง ซึ่งต่างกันมากๆ ได้ดีกว่าการใส่คอนแทคเลนส์

ข้อเสียของเลสิก

- มีค่าใช้จ่ายสูง
- มีผลข้างเคียงหลังการผ่าตัด เช่น กระจกตาอักเสบ ตาแห้งเรื้อรัง

Lasik : Permanent refractive surgical procedure for correcting Hyperopia, Myopia, Astigmatism. Corneal layer were separated using Microkeratome then adjusted corneal thickness by Excimer(Cold) laser

Pros of Lasik

- Permanent Refractive correction
- Increase occupational opportunities
- Best for anisometropic correction

Cons of Lasik

- Expensive
- Intra and post-operative complications
 - Infection
 - Inflammation
 - Chronic dry-eye



ผู้ที่เหมาะสมในการทำเลสิก

- อายุระหว่าง 18 ปี ถึง 65 ปี
- สายตาคงที่ไม่เปลี่ยนแปลง (น้อยกว่า 0.5 Diopter) ใน 1 ปี
- ไม่อยู่ในช่วงการตั้งครรภ์หรือให้นมบุตร
- สุขภาพตาดี ไม่มีการอักเสบ ตาไม่แห้ง
- ความหนาของกระจกตาเพียงพอ ที่จะแก้ไขได้ (จำเป็นต้องตรวจประเมินก่อนผ่าตัด)
- ควรหยุดใส่คอนแทคเลนส์ อย่างน้อย 3 วัน (ชนิดนิ่ม) และอย่างน้อย 2 สัปดาห์ (ชนิดแข็ง)
- มีทัศนคติที่ดี ต่อการทำเลสิก

การปฏิบัติตัว หลังผ่าตัด

- ใช้สายตาได้ทันทีหลังผ่าตัด
- ห้ามดวงตาสัมผัสน้ำ 1 สัปดาห์
- ติดตามผลการรักษา ตามนัด จักษุแพทย์กระจกตา

Candidate for Lasik

- Age between 18-65 years old
- Stable refraction (<0.5 diopter) in 1 year
- Healthy eyes
- Adequate corneal thickness
- Discontinue soft contact lens at least 3 days and at least 2 weeks for hard contact lens before pre-operative evaluation
- Positive attitude for Lasik

Non Candidate for Lasik

- Pregnancy
- Breast Feeding
- Other eye diseases that affected vision
- Thin corneal thickness

Post-Operative Care

- Water avoidance for 1 week after surgery
- Regular post-operative follow up with Corneal ophthalmologist









จะดีแค่ไหนถ้าเด็กทุกคนได้รับการตรวจสายตา
จะดีแค่ไหน ถ้าเด็กนักเรียนทุกคนที่มีปัญหาสายตาได้รับ
แว่นสายตาที่ถูกต้องตรงกับสายตา
อย่าปล่อยให้พวกเขาต้องเสียโอกาสดีๆ ในชีวิต
เพียงเพราะความไม่รู้
ร่วมมอบโอกาสดีๆ ให้กับอนาคตของชาติ
ได้ที่สำนักงานบรรเทาทุกข์และประชานามัยพิทักษ์
สภากาชาดไทย หรือโอนเงินเข้าบัญชีออมทรัพย์
ธนาคารไทยพาณิชย์ สาขาสภากาชาดไทยเลขบัญชี
๐๔๕-๒๘๘๐๐๐-๖ เพื่อโครงการแว่นสายตาฯ
กรุณาส่งหลักฐานการโอนเงินมาที่
สำนักงานบรรเทาทุกข์และประชานามัยพิทักษ์ ๑๘๗๑
ถนนอังรีดูนังต์ เขตปทุมวัน กรุงเทพมหานคร ๑๐๓๓๐
โทรศัพท์ ๐๒-๒๕๑-๗๘๕๓-๖ โทรสาร ๐๒-๒๕๒- ๗๘๗๖
ขอบคุณที่ให้ความเอื้อเฟื้อ

How well if these students get preper eye sight examination.
How well if these students get the right eye - glasses.
Do not ignore them, Give them the better chance.
Please share the opportunity for these students by
donation at the Relief and Community Health Bureau of
Thai Red Cross Society or transaction money in saving
account of Siam Commercial bank NO 045-288000-6
for account Name Thai Red Cross Eye Glasses
For School Children In Rural Areas. After you make
donation, please send or Fax your payment slip to Relief
and Community Health Bureau of the Thai Red Cross
Society 1871 Henry Dunant Rd. Pathumwan, Bangkok 10330
Tel. 02-251-7853-6 Fax. 02-252-7976
Thank you for your generosity





สำนักงานบรรเทาทุกข์และประชานามัยพิทักษ์ สภากาชาดไทย
The Relief and Community Health Bureau The Thai Red Cross Society





๑๕ ปี โครงการแว่นสายตาสภากาชาดไทย เพื่อเด็กนักเรียนในชนบท
พิมพ์ครั้งที่ ๑
จำนวน ๑,๐๐๐ เล่ม

15 Years of The Thai Red Cross Eye Glasses For School
Children In Rural Areas Project
xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

ผลิต

โครงการแว่นสายตาสภากาชาดไทยเพื่อเด็กนักเรียนในชนบท
สำนักงานบรรเทาทุกข์และประชานามัยพิทักษ์ สภากาชาดไทย
๑๘๗๑ ถนนอังรีดูนังต์ ปทุมวัน กรุงเทพมหานคร ๑๐๓๓๐
โทรศัพท์ ๐๒ ๒๕๑ ๗๘๕๓ - ๖

xxxx

The Thai Red Cross Eye Glasses For School Children In
Rural Areas Project
Relief and Community Health Bureau
1871 Henry Dunant Rd., Patumwan, Bangkok 10330
Tel. 02 251 7853 - 6

คณะทำงาน

พญ.อุไรวัลย์ ตินนังวัฒนะ
พญ.วารangkana ทองคำใส
นพ.สิทธิโชค นาคะพงศ์
พญ.เกศณี กุลวานิช
ประภาพรรณ พานิชพันธุ์
ศิริพร วาสบุญมา
วนิดา เดชาติวงศ์ ณ อยุธยา
สุภาพรณ์ สุดแสง
ดุซงญอ อรุณรักถาวร
ลักขณา สุจินพรัหม
สุกาญจน์ อยู่คง
นวพร ผิวขำ
ดารินทร์ หัสชู
ปกรณ์ คงกรณ์พัฒนะ
ธวัชชัย ห้อยมาลา
เกรียงศักดิ์ เชื้อนคำ

xxxx

Dr.Uraiwan Tinnungwattana
Dr.Varangkana Tongkamsai
Dr.Sithichoke Nakaphongse
Dr.Kadsanee Kulvanich
Prapapan Panitchapan
Siriporn Wasboonma
Wanida Dechatiwong Na Ayudhaya
Subhabhorn Sudswang
Dussadee Arunrukthavorn
Lugsana Sujinpram
Sukan Youkong
Nawaporn Piewkhum
Darin Hassachoo
Pakorn Kongpakornpattana
Thawatchai Hojmala
Griangsak Khuankom

เจ้าหน้าที่สำนักงานบรรเทาทุกข์และประชานามัยพิทักษ์

Office of Relief and Community Health Bureau

ออกแบบ

xxxx